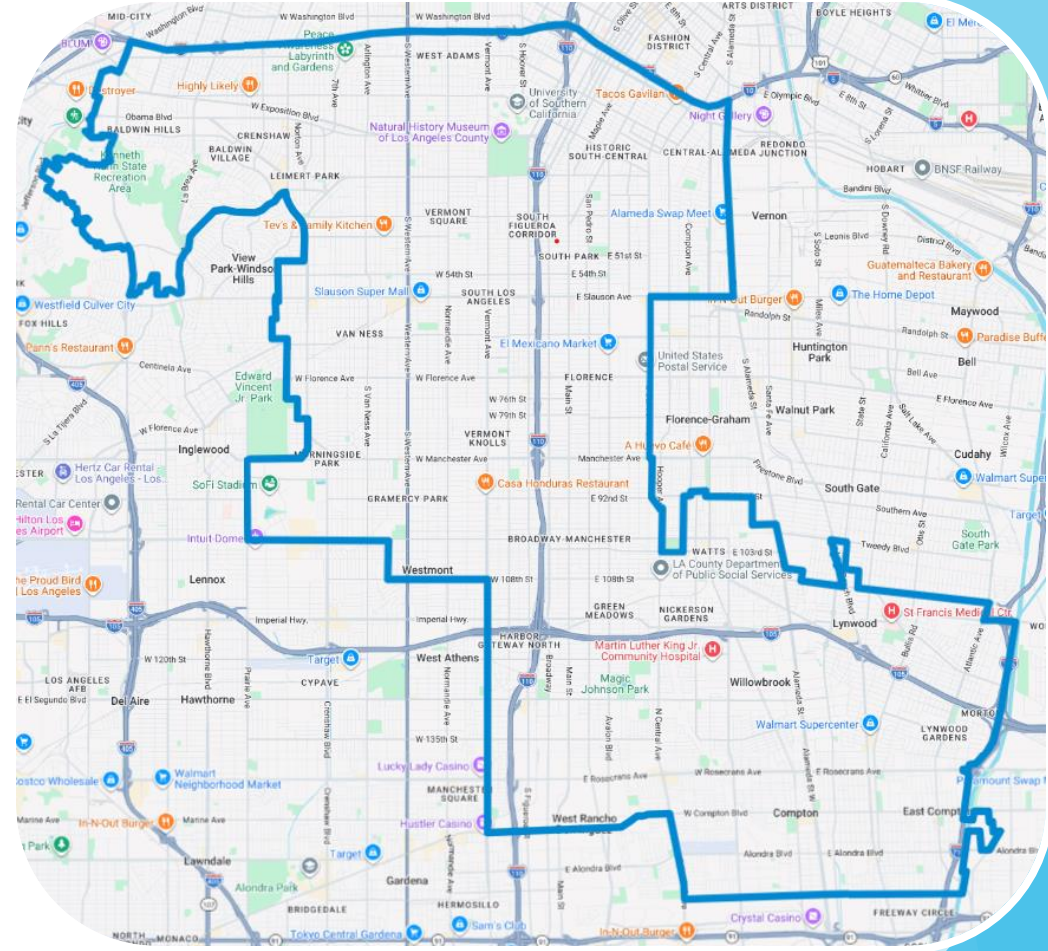


# South Los Angeles (SLA) Community Steering Committee (CSC) Meeting

## *Reunión del Comité Directivo Comunitario (CSC) del Sur de Los Ángeles (SLA)*

June 4, 2026 / *4 de junio del 2026*

4:00 PM – 6:00 PM



**PSR LA**  
Physicians for Social Responsibility Los Angeles



**WATTS CLEAN AIR & ENERGY  
COMMITTEE**

**SCOPE** STRATEGIC  
COMMUNITY  
AGENDA

# Language Justice

## Anuncio de la Justicia de Lenguaje

### **SLOW DOWN**

Facilitators, presenters, trainers, participants... anyone speaking during the event, **speak at a moderate pace**. **Take a breath** after each sentence, **take a pause** after switching speakers and asking questions. Slowing down supports **EVERYONE**, not just interpreters.



### **HABLAR DESPACIO**

Facilitadorxs, talleristas, presentadorxs, participantes... Cualquier persona que participe durante el evento, hable a un ritmo más lento. **Respire** al terminar cada frase, **pause brevemente** al hacer una pregunta o cuando le pase la palabra a alguien más. Hablar más despacio apoya a **TODXS**, no solamente a lxs intérpretes.



### **SPEAK-UP**

Speak loud and clear! Ideally, **using headphones with a mic**. Interpreters need to be able to hear the speaker over the sound of their own voice when doing simultaneous interpretation.



### **HABLAR EN VOZ ALTA**

¡Hable claramente y en voz alta! Use audífonos con micrófono si es posible. Lxs intérpretes tienen que poder escucharle sobre el sonido de su propia voz cuando están haciendo interpretación simultánea.

# Language Justice (continued)

## Anuncio de la Justicia de Lenguaje (continuado)

### SAY YOUR NAME EACH TIME YOU SPEAK

Folks listening to the interpretation might only hear the interpreters voice, so they will not notice when a new person is speaking.



### DECIR SU NOMBRE CADA VEZ QUE PARTICIPE

Es posible que las personas que están escuchando la interpretación solo escuchan a lxs intérpretes, así que no saben en que momento cambio la persona que esta hablando.



### ONE PERSON AT A TIME

Interpreters can only interpret for **one person at a time**, and they don't want to be put in the position of having to decide which voice to privilege over another.



### UNA PERSONA A LA VEZ

Lxs intérpretes solamente pueden interpretar por una persona a la vez, y no quieren estar en la posición de tener que dar privilegio a una persona sobre otra.

### LANGUAGE IS NOT A BARRIER

To the contrary, when we have multiple languages in a space, **we have multiple cosmovisions**, and multiple ways of understanding the world. We have the opportunity to expand and deepen our perspective, our imaginations, the possible strategies, tactics, and visions for what is possible.



### EL LENGUAJE NO ES UNA BARRERA

Es todo lo contrario. Cuando hay múltiples idiomas en un espacio, hay **múltiples cosmovisiones** y varias maneras de entender el mundo. Nos da la oportunidad para expandir y profundizar nuestra perspectiva, nuestras imaginations, las posibles estrategias y tácticas, y nuestra visión de los que es posible.



# Agenda

- **Our SLA Stories**  
*Nuestras historias de SLA*
- **Breaking News**  
*Noticias de última hora*
- **California Air Resources Board (CARB) Update**  
*Actualización del California Air Resources Board (CARB)*
- **Community Air Monitoring Plan (CAMP) Update**  
*Actualización del Plan de Monitoreo del Aire Comunitario (CAMP)*
- **Working Team Meetings Recap**  
*Resumen de las Reuniones de los Equipos de trabajo*
- **What's Next for Us?**  
*¿Qué sigue para nosotros?*
- **Public Comments**  
*Comentarios del público*





**Our SLA Stories**

*Nuestras Historias de SLA*

**Use this space to share news and events  
happening in South Los Angeles**

*Use este espacio para compartir noticias y  
eventos que ocurren en el Sur de Los  
Ángeles*





**Breaking News**  
*Noticias de Última Hora*

Community Steering Committee (CSC)

AB 617 Implementation Update

*Actualización sobre la implementación de la Ley de la  
Asamblea 617 (AB 617)*

*del Comité Directivo Comunitario (CSC)*

June 4, 2026

*4 de junio de 2026*

*Cleaning The Air That We Breathe...*

*Limpiando el aire que respiramos...*



Rule 2305

Warehouse Actions  
and Investments to  
Reduce Emissions  
(WAIRE) Program

*Norma 2305:*

*Programa de Acciones  
e Inversiones de Almacén para  
Reducir Emisiones  
(WAIRE)*



# WAIRE Program Overview

## Resumen del Programa WAIRE

Earn WAIRE Points Annually  
*Gane puntos WAIRE cada año*

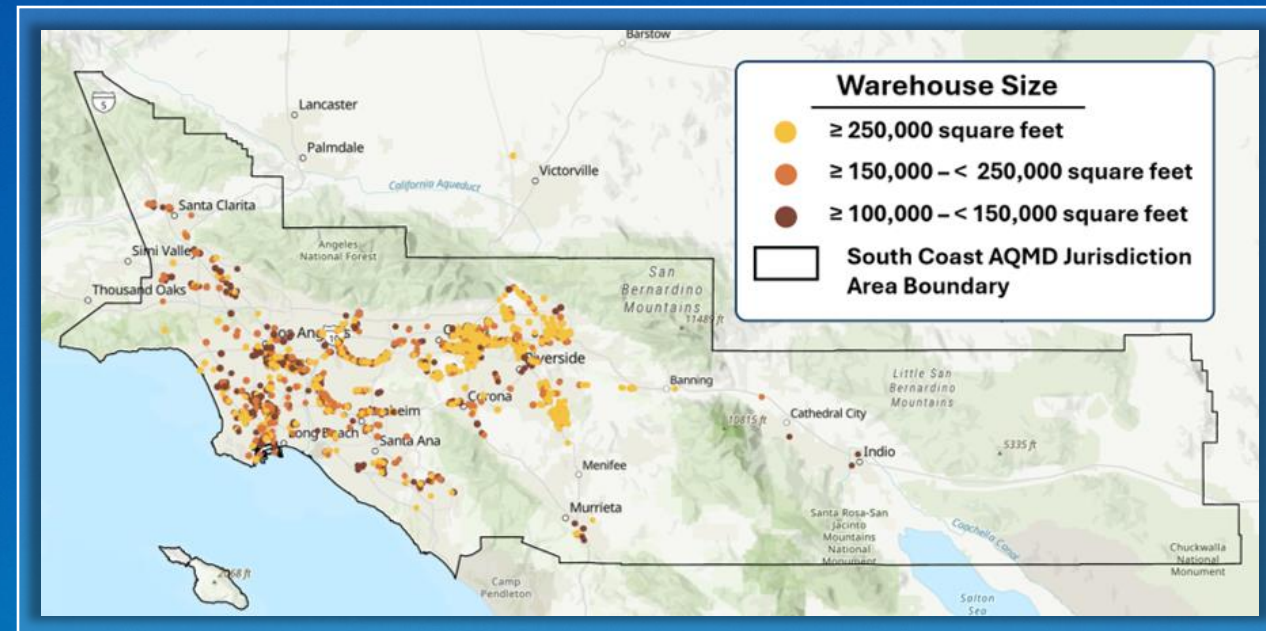
- WAIRE Menu (31 options)  
*Menú WAIRE (31 opciones)*
- Mitigation Fee Option  
*Opción de tarifa de mitigación*
- Custom WAIRE Plan  
*Plan de WAIRE personalizado*
- Limited transfer/banking with early or over-compliance  
*Transferencia/depósito limitado con cumplimiento anticipado o excesivo*

Reporting  
*Informes*

- Warehouse Operations Notification (WON)  
*Notificación de Operaciones de Almacén (WON)*
- Initial Site Information Report (ISIR)  
*Informe Inicial de Información del Sitio (ISIR)*
- Annual WAIRE Report (AWR)  
*Informe Anual de WAIRE (AWR)*

Owners and operators of warehouses with  $\geq 100,000$  square feet  
*Propietarios y operadores de almacenes con  $\geq 100,000$  pies cuadrados*

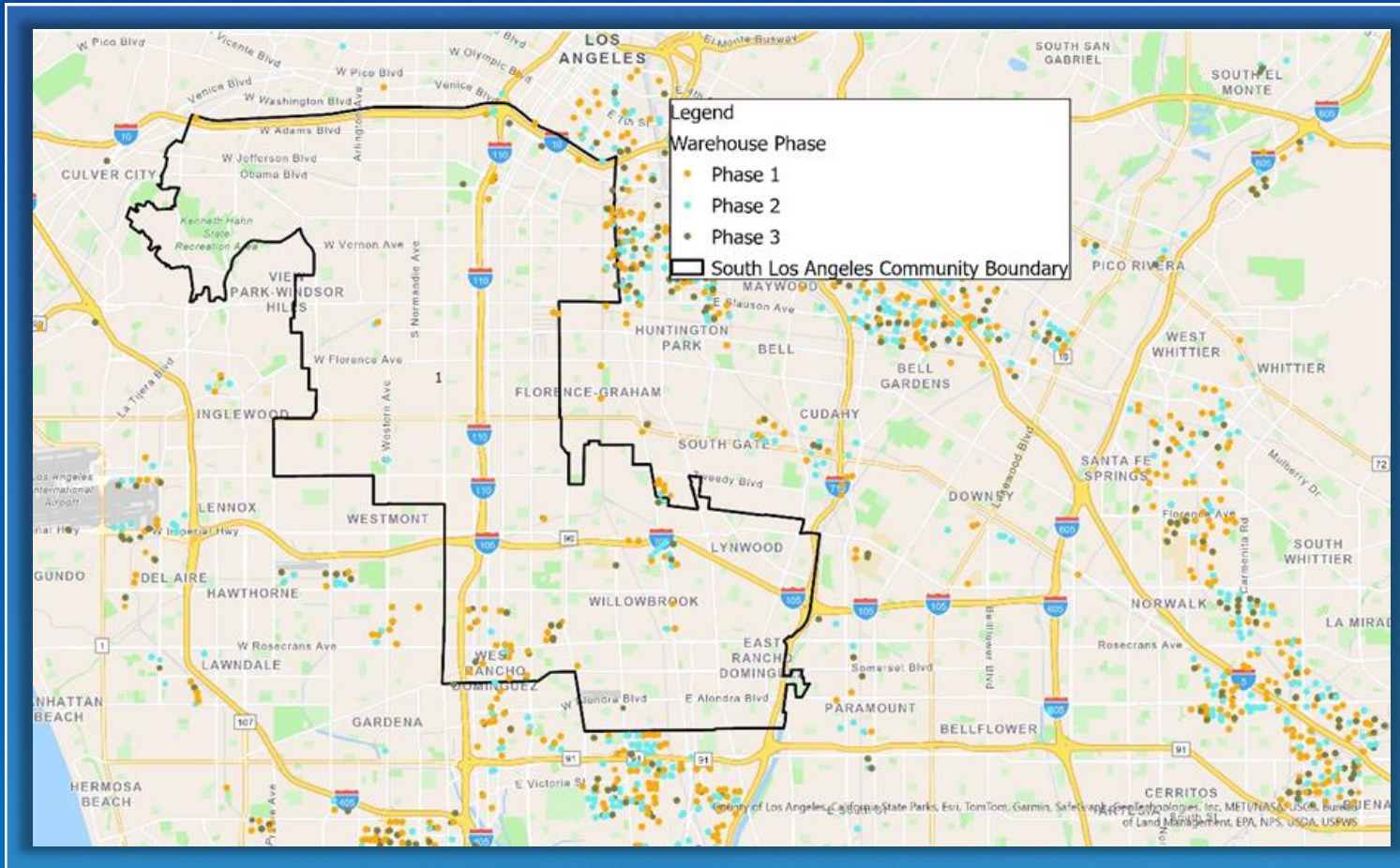
Over 4,000 applicable warehouses  
*Más de 4,000 almacenes correspondientes*





# South LA Potential Warehouses

## *Posibles almacenes en el sur de Los Ángeles*



3<sup>rd</sup> Annual Report for the WAIRE Program, Appendix E, Figure A-13

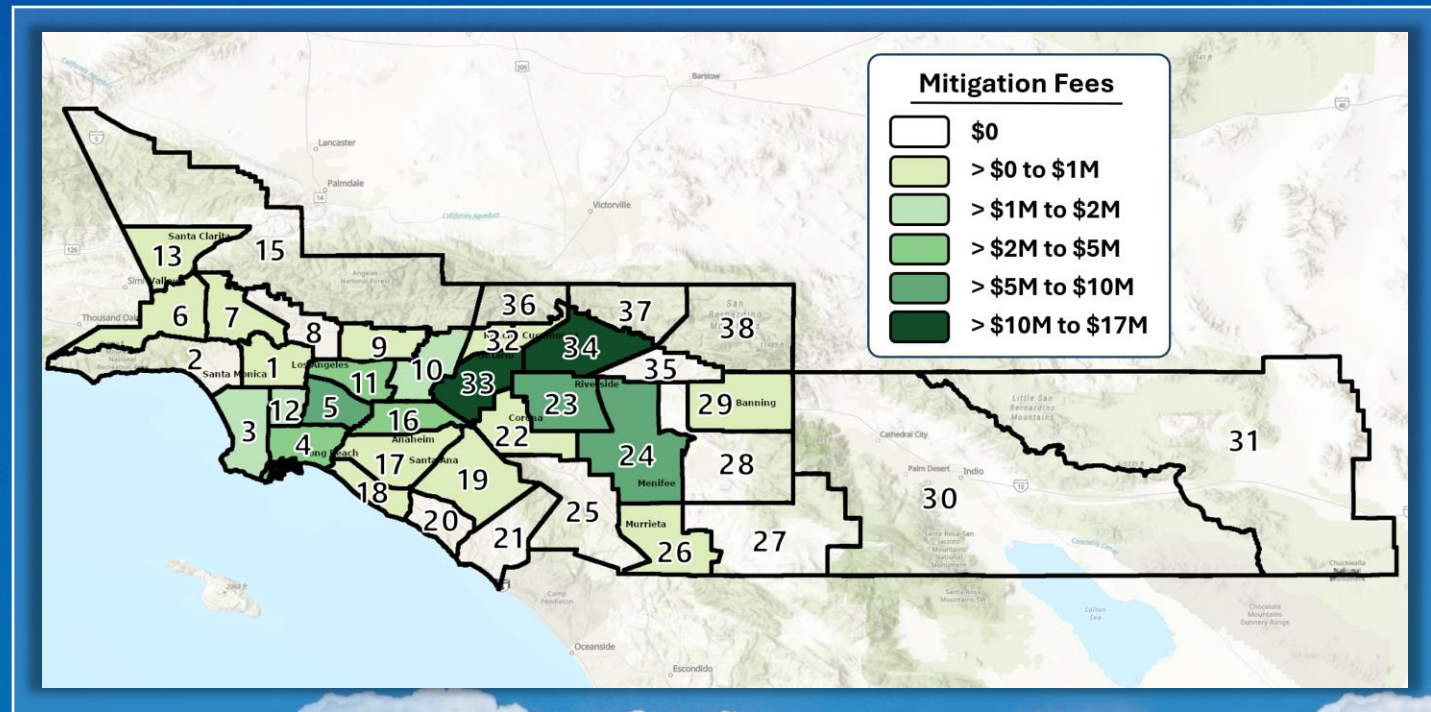
*3<sup>er</sup> informe Anual del Programa WAIRE, Anexo E, Figura A-13*



# Mitigation Fees Collected

## Tarifas de mitigación recaudadas

- Operators may choose to obtain WAIRE Points through paying a fee  
*Los operadores pueden optar por obtener puntos WAIRE mediante el pago de una tarifa*
  - \$73 million collected through April 2026 from operators who purchased mitigation points  
*Se recaudaron \$73 millones hasta abril del 2026 de operadores que adquirieron puntos de mitigación*
  - Funds generated to be spent through a WAIRE Mitigation Program to reduce emissions in communities near warehouses that paid fees  
*Los fondos generados se destinarán a través del Programa de Mitigación de WAIRE para reducir las emisiones en las comunidades cercanas a los almacenes que pagaron las tarifas*
    - More information available on the WAIRE Mitigation Program website:  
*Más información disponible en el sitio web del Programa de Mitigación de WAIRE:*  
<https://www.aqmd.gov/home/programs/business/waire-mitigation-program>





# Enforcement Actions & Outreach


## Medidas de aplicación y alcance

○ As of April 30, 2026\*:

*Al 30 de abril del 2026\*:*

- **930+** Notices of Violations issued  
*Más de 930 notificaciones de infracción emitidas*
- **5,800+** warehouse locations visited in-person  
*Más de 5,800 almacenes visitados en persona*
- **22,000+** calls and emails to WAIRE Program Hotline and Helpdesk  
*Más de 22,000 llamadas y correos electrónicos a la línea directa y al servicio de asistencia del Programa WAIRE*
- **150+** in-person and virtual webinar presentations  
*Más de 150 presentaciones presenciales y virtuales (seminarios web)*
- **130,000+** informational emails sent about program resources  
*Más de 130,000 correos electrónicos informativos enviados sobre los recursos del programa*

\* Rule 2305 Implementation Status Report, Mobile Source Committee Meeting, May 15, 2026. / *Informe sobre el estado de implementación de la Norma 2305, Reunión del Comité de Fuentes Móviles, 15 de mayo del 2026*




**South Coast**  
**Air Quality Management District**  
21865 Copley Drive, Diamond Bar, CA 91765-4178  
(909) 396-2000 • www.aqmd.gov

**COMPLIANCE ADVISORY**  
September 12, 2023

*Notice to All Warehouse Owners and Operators regarding Upcoming Enforcement Action and Potential Daily Penalties*

South Coast AQMD Rule 2305 – Warehouse Indirect Source Rule – Warehouse Actions and Investments to Reduce Emissions (WAIRE) Program was adopted in May 2021. This rule was developed to reduce NOx and PM emissions associated with warehouses and the mobile source.

Rule 2305  
least 10  
three-pl  
• Ph  
• Ph  
• Ph  
• Ph



**South Coast Air Quality Management District**  
21865 COPLEY DRIVE, DIAMOND BAR, CA 91765-4178

NOV #

DATE OF VIOLATION		
Month:	Day:	Year:

NOTICE OF VIOLATION

Facility Name: <b>FACILITY NAME</b>	Facility ID#: <b>FACILITY ID</b>	Sector:
Location Address: WAREHOUSE ADDRESS	City: WAREHOUSE CITY	Zip: ZIP CODE
Mailing Address: WAREHOUSE ADDRESS	City: WAREHOUSE CITY	Zip: ZIP CODE

YOU ARE HEREBY NOTIFIED THAT YOU HAVE BEEN CITED FOR ONE OR MORE VIOLATIONS OF THE SOUTH COAST AIR QUALITY MANAGEMENT DISTRICT (SCAQMD) RULES, STATE LAW OR FEDERAL LAW. IF PROVEN, SUCH VIOLATION(S) MAY RESULT IN THE IMPOSITION OF CIVIL OR CRIMINAL PENALTIES. EACH DAY A VIOLATION OCCURS MAY BE HANDLED AS A SEPARATE OFFENSE REGARDLESS OF WHETHER OR NOT ADDITIONAL NOTICES OF VIOLATION ARE ISSUED.

DESCRIPTION OF VIOLATIONS				
Authority*	Code Section or Rule No.	SCAQMD Permit to Operate or CARB Registration No.	Condition No. (if Applicable)	Description of Violation

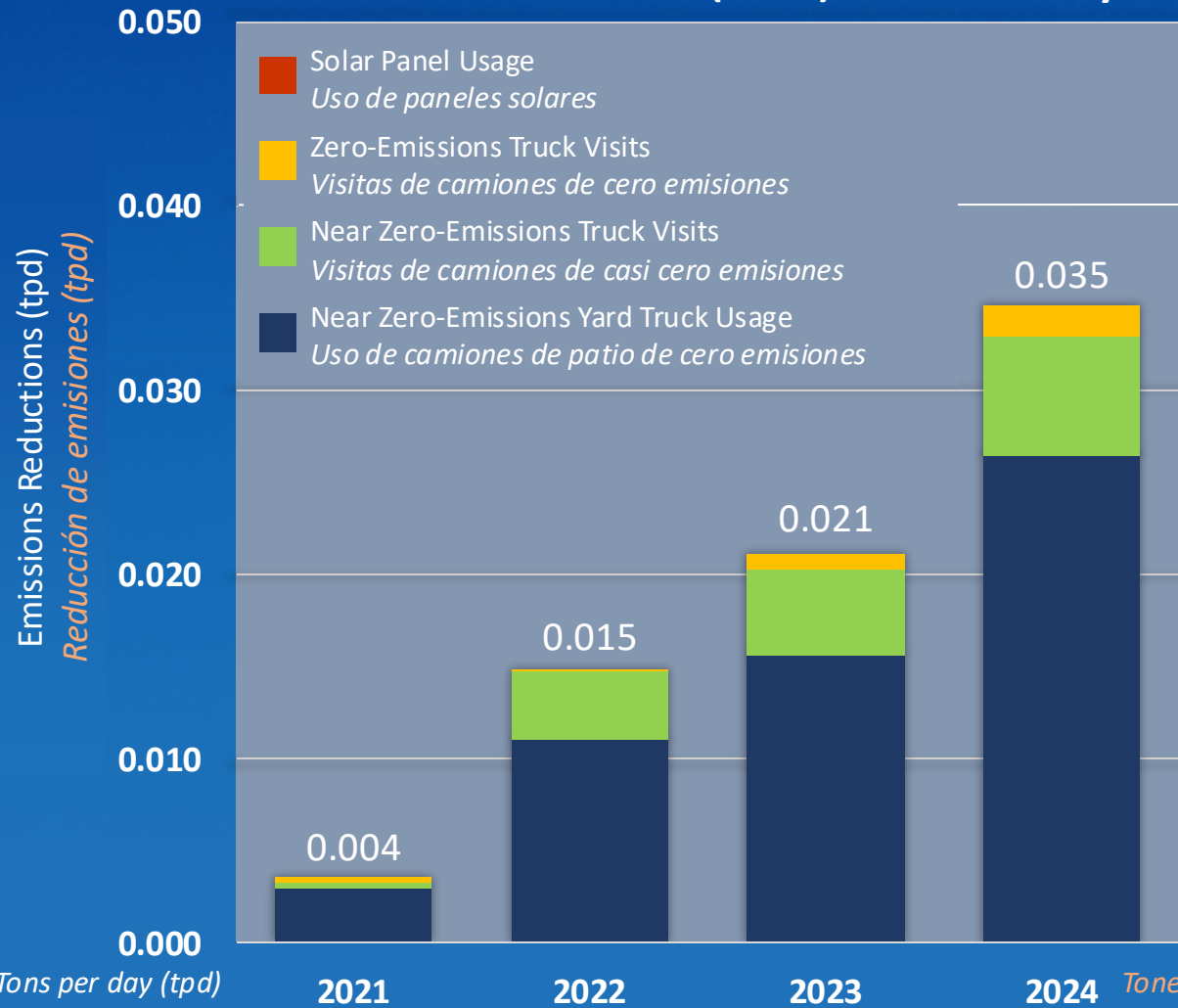
More information regarding Rule 2305 can be found on the agency's dedicated WAIRE webpage ([www.aqmd.gov/waire](http://www.aqmd.gov/waire)), and questions may be directed to the WAIRE Program Hotline (909) 396-3140 or via email to [waire-program@aqmd.gov](mailto:waire-program@aqmd.gov).



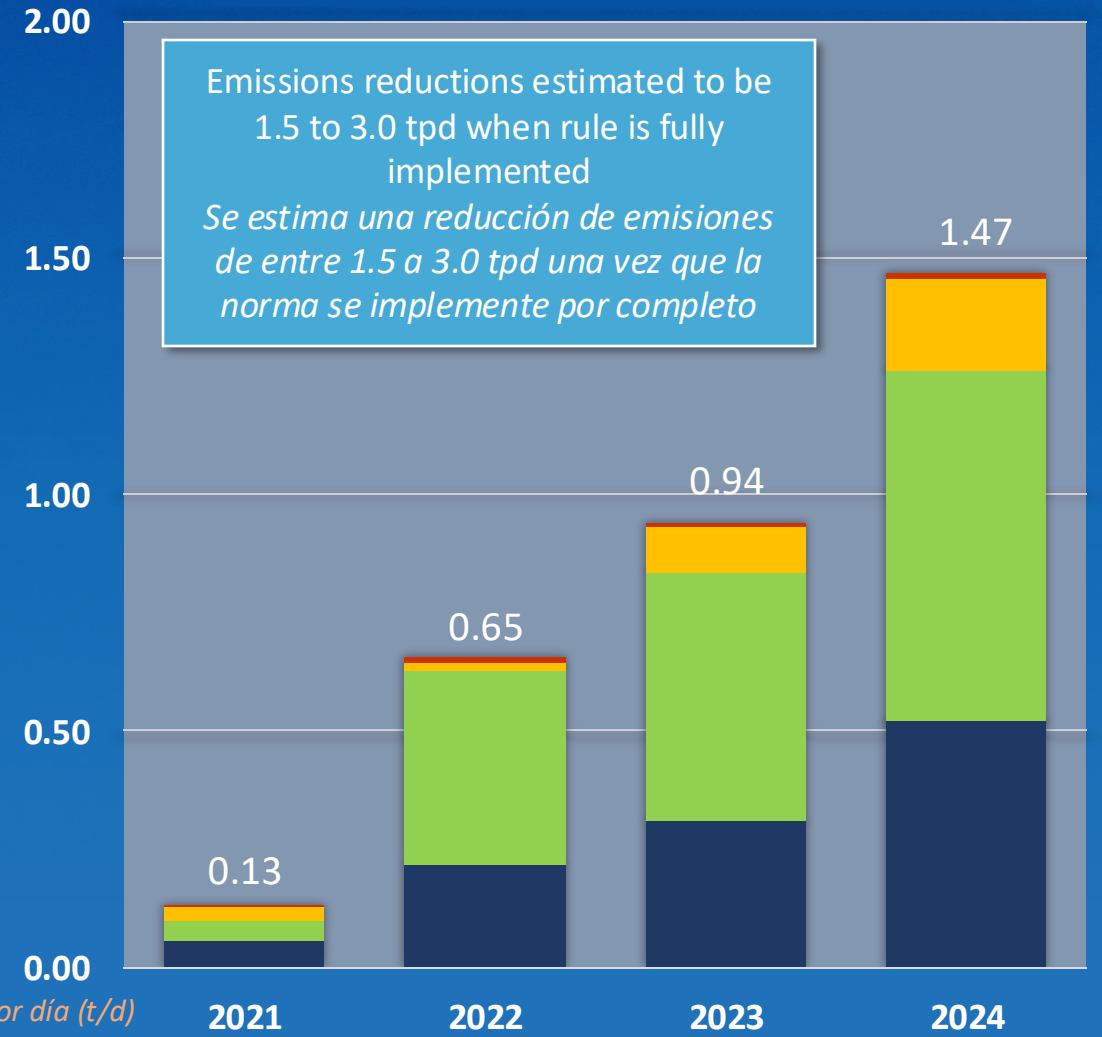
# Emissions Reductions

## Reducción de emisiones

**Diesel Particulate Matter (DPM) Reductions by Year**  
*Reducción anual de materia particulada de diésel (DPM)*



**Nitrogen Oxides (NOx) Reductions by Year**  
*Reducción anual de óxidos de nitrógeno (NOx)*





# WAIRE Program Information

## Información del Programa WAIRE

Point your smartphone camera here to be directed to the website

*Apunte la cámara de su teléfono inteligente aquí para acceder al sitio web*



### WAIRE Program Website

*Sitio web del Programa WAIRE*



[www.aqmd.gov/waire](http://www.aqmd.gov/waire)

### WAIRE Program Newsletter Updates

*Actualizaciones del boletín del Programa WAIRE*

Sign up at / *Regístrese en*  
<http://www.aqmd.gov/sign-up>



Select "WAIRE Program Compliance"

*Seleccione "Cumplimiento del Programa WAIRE"*

### WAIRE Program Staff

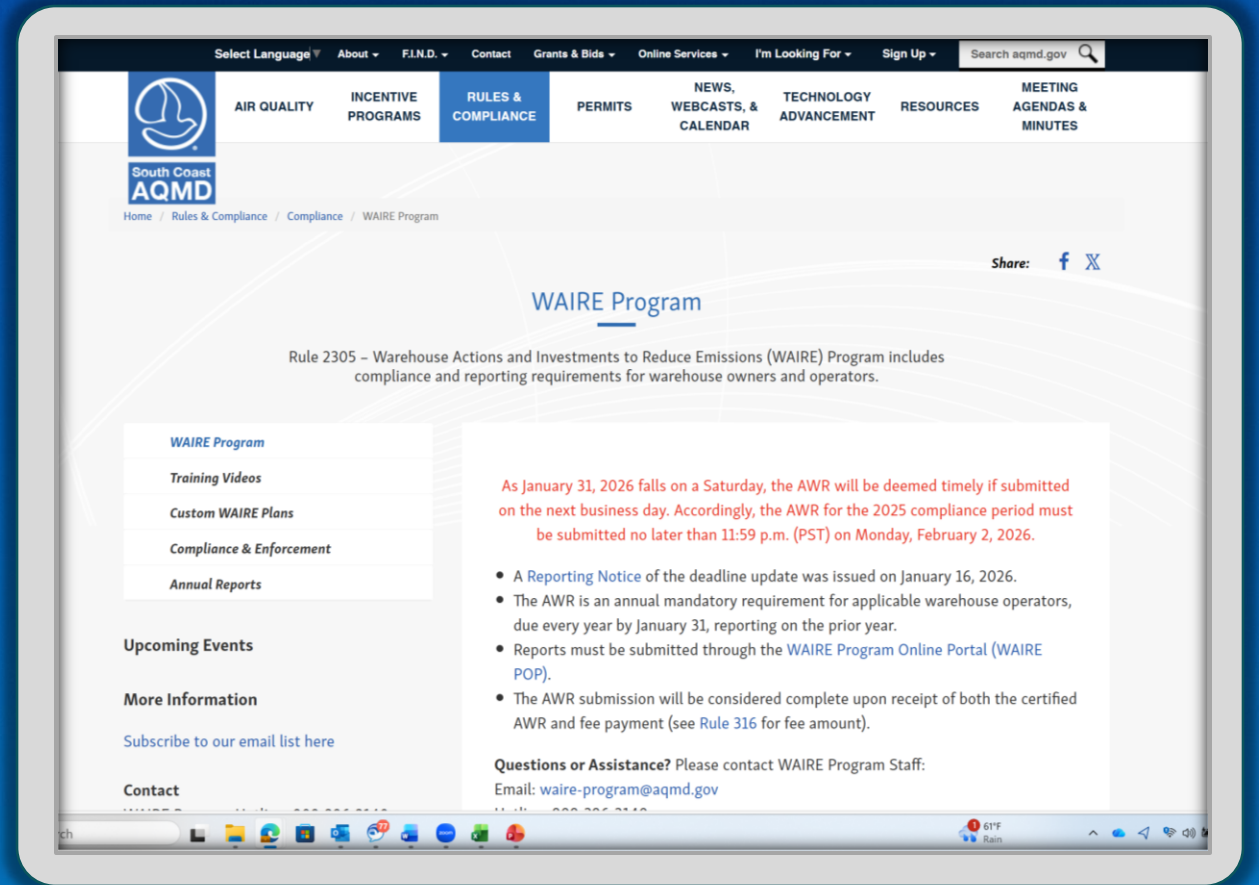
*Personal del Programa WAIRE*



[waire-program@aqmd.gov](mailto:waire-program@aqmd.gov)



(909) 396-3140





# California Air Resources Board (CARB) Update

*Actualización del California  
Air Resources Board (CARB)*

---

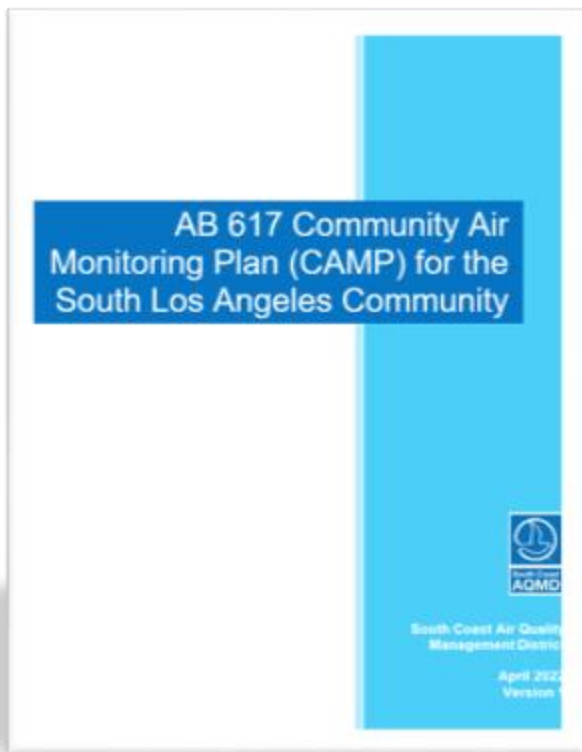
# **Community Air Monitoring Plan (CAMP) Update** *Actualización de la Implementación del Plan de Monitoreo del Aire Comunitario (CAMP)*



**Mohammad Sowlat, Ph.D.**  
Program Supervisor  
*Supervisor de Programa*

# CAMP OBJECTIVES

## OBJETIVOS DEL CAMP



### CAMP:

<https://www.aqmd.gov/ab617/monitoring/sla>



Air Quality Priority <i>Prioridad de calidad del aire</i>	CAMP Objectives <i>Objetivos del CAMP</i>
<b>Oil &amp; Gas</b> <i>Petróleo y Gas</i>	Conduct monitoring near oil and gas sites <i>Realizar monitoreo cerca de yacimientos de petróleo y gas</i>
<b>Oil &amp; Gas</b> <i>Petróleo y Gas</i>	Determine if monitoring is needed during certain well activities <i>Determinar si es necesario realizar un seguimiento durante ciertas actividades relacionadas con los pozos</i>
<b>Oil &amp; Gas</b> <i>Petróleo y Gas</i>	Support community scientists to conduct community air monitoring <i>Apoyar a los científicos comunitarios para que realicen monitoreo del aire en la comunidad</i>
<b>Metal Processing</b> <i>Procesamiento de Metales</i>	Conduct initial air measurements surveys <i>Realizar estudios iniciales de monitoreo del aire</i>
<b>Auto Body Shops</b> <i>Talleres de carrocería</i>	Conduct initial air measurements surveys <i>Realizar estudios iniciales de monitoreo del aire</i>
<b>General Industrial Facilities</b> <i>Instalaciones industriales generales</i>	Conduct initial air measurements surveys <i>Realizar estudios iniciales de monitoreo del aire</i>

**Mobile Monitoring Status June 2026**

*Estado de monitoreo móvil junio de 2026*



Optical Remote Sensing Mobile Platform



Multi-Metals Mobile Platform



Trace Organics Mobile Platform

**Monitoring Focus**  
*Enfoque de monitoreo*

Oil & Gas Facilities  
*Instalaciones de Petróleo y Gas*

Metal Processing Facilities  
*Instalaciones de Procesamiento de Metales*

Auto Body Shops & General Industrial Facilities  
*Talleres de carrocería y Instalaciones industriales generales*

**Surveys to Date**  
*Encuestas hasta la fecha*

23

23

32

**Detailed Updates**  
*Actualizaciones detalladas*

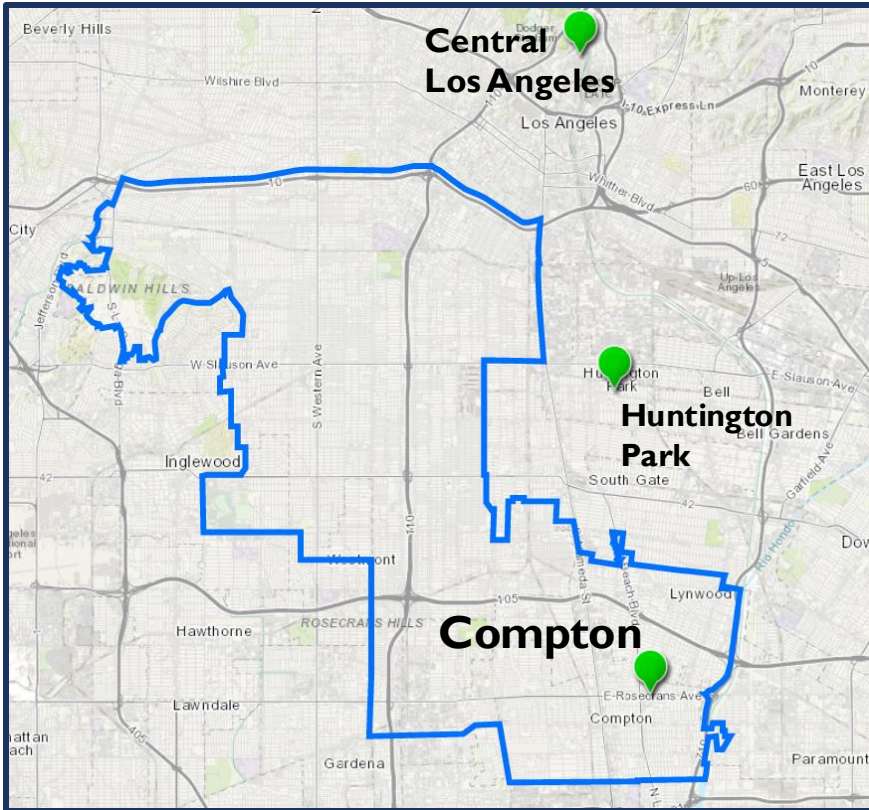
Oil & Gas Working Group  
*Equipo de Trabajo de Petróleo y Gas*

Community Air Monitoring Working Group  
*Equipo de Trabajo de Monitoreo del Aire Comunitario*

Community Air Monitoring Working Group  
*Equipo de Trabajo de Monitoreo del Aire Comunitario*

# COMPTON AIR MONITORING STATION

## SITIO DE MONITOREO DEL AIRE DE COMPTON



AB617 Instruments  
*AB617 Instrumento*



Pollutant measured  
*Contaminante medido*

Cooper  
Environmental,  
Xact 625i

Particulate Metals  
*Metales en Partículas*  
(As, Cd, Cr, Cu, Mn, Ni, Pb, Se, Ti, V)  
[PM10]

TSI Environmental  
Particle Counter  
3783



Ultrafine Particles (UFP)  
*Partículas Ultrafinas*  
[Diameter <math><0.1 \mu\text{m}</math>]

Aerosol Magee  
Scientific,  
Aethalometer AE33



Black Carbon (BC)  
*Carbono Negro*



Other measurements include/*Otras medidas incluyen:*  
PM<sub>2.5</sub>, NO/NO<sub>2</sub>/NO<sub>x</sub>, O<sub>3</sub>, CO, Wind/*Viento*

# SLA COMMUNITY AIR MONITORING WEBPAGE

## PÁGINA WEB DE MONITOREO DEL AIRE COMUNITARIO DE SLA

South Los Angeles Community

This page is dedicated to the South Los Angeles community data platform for near real-time measurements, the Community Air Monitoring Plan (CAMP) for this community, and data summaries and reports.

**Air Monitoring Data Display**

- Real-time Continuous Measurements
  - Video tutorial for real-time continuous measurements

**Interactive Data Summaries**

- Continuous Air Monitoring Trends Analysis Dashboard
  - Video tutorial for continuous dashboard

**Aeroqual (AQY) Sensor Data Dashboard**

- AQY Data Dashboard
- AQY Dashboard User Guide

**Video Tutorials**

- Video 1: Introducing the AQY Data Dashboard
- Video 2: Using the Map in the Dashboard
- Video 3: Using the Analysis Tools in the Dashboard
- Video 4: Using the Diagnostics Tools and Downloading Data

**User Survey - Share Feedback**

- User Survey

**Informational Handouts**

- CAMP Strategy to Address Auto Body Shops
- CAMP Strategy to Address Metal Processing Facilities
- CAMP Strategy to Address Oil Wells

**YOU MAY ALSO LIKE ...**

**South Los Angeles**  
AB 167 Communities Approved for Year 3 Implementation - South Los Angeles

**CERP Archive**  
Community Emissions Reduction Plan for South Los Angeles (SLA) AB 617 Steering Committee

**Comment Letters**  
Comment letters on the Community Emissions Reduction Plan for South Los Angeles (SLA) AB 617 Steering Committee

- Available at / *Disponible en:*  
<https://www.aqmd.gov/ab617/monitoring/sla>



- Includes information about *Incluye información sobre:*
  - Air Monitoring Data displays and dashboards  
*Monitoreo del Aire Visualizaciones de datos y tableros*
  - Informational handouts  
*Folletos informativos*
  - The Community Air Monitoring Plan (CAMP)  
*Plan de Monitoreo del Aire Comunitario (CAMP)*
- Updated periodically throughout implementation  
*Actualizado periódicamente durante la implementación*

# SOUTH COAST AQMD MONITORING CONTACTS

## *CONTACTOS DE MONITOREO DE SOUTH COAST AQMD*



Dr. Angela Haar  
Laboratory Manager  
*Gerente, Laboratorio*  
(909) 396-2518 / [ahaar@aqmd.gov](mailto:ahaar@aqmd.gov)

Dr. Mohammad Sowlat  
Program Supervisor  
*Supervisor de Programa*  
(909) 396-3144 / [msowlat@aqmd.gov](mailto:msowlat@aqmd.gov)

Dr. Yifan Yu  
Program Supervisor  
*Supervisor de Programa*  
(909) 396-3586 / [yyu@aqmd.gov](mailto:yyu@aqmd.gov)

Dr. Payam Pakbin  
Manager, Advanced Monitoring Technologies *Gerente,*  
*Tecnologías Avanzadas de Monitoreo*  
(909) 396-2122 / [ppakbin@aqmd.gov](mailto:ppakbin@aqmd.gov)

# SLA Working Team Meetings Recap

## *Resumen de las Reuniones de los Equipos de Trabajo de SLA*



**PSR LA**  
Physicians for Social Responsibility Los Angeles



WATTS CLEAN AIR & ENERGY  
COMMITTEE

**SCOPE** STRATEGIC  
COMMUNITY  
AGENDA

# AB 617 South LA: Community Mobility Working Team Meeting/ AB 617 South LA: Reunión del Equipo de Trabajo de Movilidad Comunitaria

Presentation: [English/Español](#)  
(Opens in a new window) (PDF)

Meeting Recording: [English](#)  
(Opens in a new  
window)/[Español](#)



**May 6, 2026 / 6 de mayo de 2026**  
**5:30pm-7pm**



# Agenda

**Introduction**  
**Introducción**

**Language Justice**  
**Justicia Lingüística**

**SLA CSC Community**  
**Agreements/**  
**Acuerdos de la Comunidad SLA**  
**CSC**

**Community Mobility**  
**Working Team**  
***Equipo de Trabajo de***  
***Movilidad Comunitaria***

**CERP Recap**  
**Resumen del CERP**

**Ice Breaker**  
**Rompehielos**

**Incentives Review**  
**Revisión de Incentivos**

**Green Space Project**  
**Plan Update**  
**Actualización del Plan**  
**del Proyecto de**  
**Espacios Verdes**

**CARB Presentation and**  
**Activity**  
**Presentación y actividad de**  
**CARB**

**Ice Breaker**  
**Rompehielos**

**Q&A**  
**Preguntas y**  
**Respuestas**

**Next Steps** **Próximos**  
**Pasos**

# Incentives Review/Revisión de Incentivos

Bid Number	Title	Bidder's Conference	Closing Date	Contact Person	Document
PA2026-06	AB 617 Program Clean Community School Initiative Applications Open 2/10/26 - All Applications Must Be Received Via South Coast AQMD's AB 617 CAP Incentives Online Grant Management System <a href="http://www.aqmd.gov/cappincentives">www.aqmd.gov/cappincentives</a> <b>DUE DATE EXTENDED TO 5/7/26 - 5:00 PM</b>	None	5/7/2026 05:00 PM	Pedro Piqueras (909) 396-3314 Uyen-Uyen Vo (909) 396-2238	PA2026-06 Amendment
PON2026-01	Electric Vehicle Charging Infrastructure Resiliency Program	None	6/2/2026 11:59 PM	Cynthia Ravenstein (909) 396-3269 Ray Gorski (909) 396-2479	PON2026-01
PA2026-07	Zero-Emission Transit Bus Incentive Program  Project applications will be accepted electronically via the MSRC website from May 1, 2026, through 5:00 p.m. on June 30, 2026. Only electronic submissions will be accepted.	Applicant Workshop - 4/02/26 10:00 AM	6/30/2026 05:00 PM	Cynthia Ravenstein (909) 396-3269 Ray Gorski (909) 396-2479	PA2026-07
PA2013-02	Rule 1470 Risk Reduction Fund	Optional 8/22/12 10:00 a.m. in CC3/CC5	Until all funding is exhausted	Joseph Lopat (909) 396-2138	PA2013-02
PA2021-07	2021 Volkswagen Environmental Mitigation Trust Combustion Freight and Marine Projects Statewide Program Announcement (PA) Applications accepted beginning: Tuesday, June 22, 2021 at 1:00 pm PT Grant Management System (GMS) <a href="https://xappprod.aqmd.gov/vw/">https://xappprod.aqmd.gov/vw/</a>	None	Until all funding is exhausted		PA2021-07 - Attachment B- BIR PA2021-07

- [Incentive Programs](#)
- [Grants - Bids](#)
- [Electric Lawn and Garden Programs Resources](#)
- [Carl Moyer Program Resources](#)
- [INVEST CLEAN](#)

Event INVEST CLEAN Public Benefits Steering Committee Meeting (Virtual) - May 7, 2026

**05/07/2026 AT 10:00 AM**

INVEST CLEAN Public Benefits Steering Committee Meeting (Virtual) - May 7, 2026

Zoom Webinar

Link: <https://aqmd.zoomgov.com/j/1613996046> (Opens in a new window)

Zoom Webinar ID: [1613996046](#)

Zoom Webinar ID

(Spanish): <https://aqmd.zoomgov.com/j/1611042947>

Interpretation Zoom Meeting

ID: [1611042947](#) (Zoombridge3)

INVEST CLEAN Public Benefits Steering Committee Meeting (Virtual)

**Contact:**

Lara Brown, [\(909\) 396-2015](tel:(909)396-2015)

[LBrown3@aqmd.gov](mailto:LBrown3@aqmd.gov)

## Participatory Budget Project Plan and RFP Development Review

Presupuesto Participativo, Plan de Proyecto y Revisión del Desarrollo de RFP

**The SELA CSC Green Space Project Plan and Request for Proposal (RFP) is a point of reference for South LA.**

**El Plan del Proyecto de Espacios Verdes SELA CSC y la Solicitud de Propuesta (RFP) son un punto de referencia para el sur de Los Ángeles.**

**Best practice learned from SELA's project will inform SLA Project Plan and RFP development.**

**Las mejores prácticas aprendidas del proyecto de SELA informarán el plan del proyecto SLA y el desarrollo de la RFP.**

**SCAQMD will develop the Project Plan and RFP informed by the SLA CSC.  
SCAQMD desarrollará el Plan del Proyecto y la RFP informados por el SLA CSC..**

# South LA AB 617: Community Air Monitoring Working Team Meeting

## South LA AB 617: Reunión del Equipo de Trabajo de Monitoreo del Aire Comunitario

Meeting  
Presentation: [English/](#)  
[Español\( Opens in a](#)  
[new window\)](#) (PDF)



April 8, 2026 / 8 de Abril de 2026

5:30PM-7:00PM

Presented by / **Presentado por**



# Agenda Final



**Project Plan Review Update (Cont'd)**  
**Actualización de la Revisión del Plan del Proyecto (Cont.)**

**Public School Air Filtration Project**

**Proyecto de Filtración de Aire en Escuelas Públicas**

Public School Air Filtration Incentives

**Draft Project Plan / Borrador del Plan del Proyecto:**

[https://docs.google.com/document/d/1L1CCv8nSv6a37iTogU\\_KMwzSL\\_Exa6RLGn\\_RoZd0tuY/edit?usp=sharing](https://docs.google.com/document/d/1L1CCv8nSv6a37iTogU_KMwzSL_Exa6RLGn_RoZd0tuY/edit?usp=sharing)

**Application / Aplicación : Review flyer below Revisar el volante a continuación**

**Outreach / Alcance : [public-school-air-filtration-program-flyer-v9.pdf](#)**

# Project Plan Review Update

## Actualización de la Revisión del Plan del Proyecto

### Residential Air Filtration Project

### Proyecto de Filtración de Aire Residencial

### Residential Air Filtration Incentives

#### Draft/Sample Borrador/Muestra

Draft Project Plan/ **Borrador del Plan del Proyecto:**

[https://docs.google.com/document/d/1r1YrY1Lb9\\_t4uW6uAp1YwEGt9n-XnwPDoz81qgYUOtQ/edit?usp=sharing](https://docs.google.com/document/d/1r1YrY1Lb9_t4uW6uAp1YwEGt9n-XnwPDoz81qgYUOtQ/edit?usp=sharing)

Application / **Aplicación** : [onbase-pub.aqmd.gov/SAppNet2/UnityForm.aspx?key=UFKey](http://onbase-pub.aqmd.gov/SAppNet2/UnityForm.aspx?key=UFKey)

Outreach / **Alcance** : [south-coast-aqmd---residential-flyer.pdf](#)

\*\*\*Update / **Actualización:**

Awaiting the process and list of approved equipment.

Esperando el proceso y la lista de equipos aprobados.

# Dry Cleaning Equipment Replacement Project Plan

## Plan del proyecto de reemplazo de equipos de limpieza en seco



### Plan Submitted to CARB

*Plan presentado al CARB*

The Dry Cleaning Equipment Replacement Project Plan was formally submitted to CARB on April 29, 2026.

*El Plan del Proyecto de Reemplazo de Equipos de Limpieza en Seco fue presentado formalmente ante la CARB el 29 de abril del 2026.*



### 30-Day Review Underway

*Revisión de 30 días en curso*

CARB is conducting its 30-day review of the project plan to determine if it meets the requirements of the CAP Incentives Program Guidelines\* before South Coast AQMD proceeds to solicitation.

*CARB está llevando a cabo su revisión de 30 días del plan del proyecto para determinar si cumple con los requisitos de las Directrices de Incentivos CAP\*, antes de que South Coast AQMD proceda a la solicitud.*

\*CARB's May 2025 Community Air Protection (CAP) Incentives Program Guidelines may be viewed here:  
*Las Directrices del Programa de Incentivos para la Protección del Aire en la Comunidad (CAP) de CARB de mayo del 2025, están disponibles aquí:*

<https://ww2.arb.ca.gov/sites/default/files/2025-06/FINAL%20-%20CAP%20Incentives%202024%20Guidelines%20%28Revised%20May%202025%20ADA%29.pdf>

### Development timeline: / Cronograma de desarrollo:



# What's Next for Us?

*¿Qué sigue para nosotros?*

# NEXT STEPS /PRÓXIMOS PASOS

## Future Announcements / Anuncios Futuros

- Newsletters or emails / *Boletines o correos electrónicos*
- Continue CERP implementation / *Continuar con la implementación del CERP*
- Stipends / *Honorario*
- SLA CSC Charter / *Acta de Constitución de CSC*

## Future Meetings / Reunión Futura

- Thursday, September 3, 2026 / *Jueves, 3 de septiembre del 2026*
- Wednesdays for Working Teams / *Miércoles para Equipos de Trabajo*
  - 6.10.26 – *Just Transition / Transición Justa*
  - 7.1.26 – *Community Air Monitoring / Movilidad Comunitaria*

**CONTINUED  
ENGAGEMENT**

**PARTICIPACIÓN  
CONTINUA**

**SAVE THE DATES:**  
**GUARDA LAS FECHAS:**

**Annual Progress Report (APR) Update:  
Wednesday, August 18, 2026**

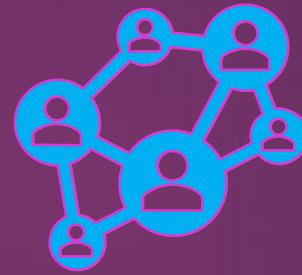
**Informe Anual de Progreso (APR) Actualización:  
miércoles, 18 de agosto de 2026**

**All CSC Engagement Event:  
Saturday, October 17, 2026**

**Evento de Compromiso de todo el CSC:  
sábado, 17 de octubre de 2026**

# COMMUNITY EVENTS

## *EVENTOS DE LA COMUNIDAD*



Connecting with  
our Communities

*Comunicando con  
nuestras comunidades*





SOUTH COAST AQMD

@SouthCoastAQMD



# JOIN THE CLEAN AIR TEAM!

# NOW HIRING

Positions include Engineers, Inspectors, Chemists, Public Affairs, IT, Clerical and more!

Work For The Leading Air Quality Agency in Southern California. Make A Difference in People's Lives. Clean the Air You Breathe and Protect Public Health.



4 Day Work Week



Retirement Plan



Telework Program



Life Insurance Benefits



Medical, Dental and Vision Insurance



Wellness Programs



13 Paid Holidays



Continued Education Reimbursement



**APPLY ONLINE**  
[www.aqmd.gov/careers](http://www.aqmd.gov/careers)

South Coast Air Quality Management District • 21865 Copley Dr. Diamond Bar, CA 91765

**Questions? Comments?**  
*¿Preguntas? ¿Comentarios?*

**Community Air Programs**  
*Programas comunitarios de aire*

**Bernard Tolliver**  
Senior Public Affairs Specialist  
*Especialista sénior en asuntos públicos*  
(909) 396-2029 / [btolliver@aqmd.gov](mailto:btolliver@aqmd.gov)

**Paul Rodriguez**  
Air Quality Specialist  
*Especialista en Calidad del Aire*  
(909) 396-3253 / [prodriguez@aqmd.gov](mailto:prodriguez@aqmd.gov)

**General AB 617 inquiries?**

*¿Preguntas generales sobre AB 617?*  
Email us at: / *Envíenos un correo electrónico*  
*a: [ab617@aqmd.gov](mailto:ab617@aqmd.gov)*

Visit the SLA Community Webpage by clicking  
the link or scanning the QR code

*Visite la página web de la comunidad de SLA  
haciendo clic en el enlace o escaneando el  
código QR*

**<https://www.aqmd.gov/AB617/SouthLA>**





# Public Comments

*Comentarios del público*